

हावा र सूर्य

Kuzhali Manickavel

Emanuele Scanziani

Let's  Read

 The Asia Foundation

यस पुस्तकको लेखक, चित्रकार र प्रकाशकले यस पुस्तकलाई  
अन्य भाषाहरूमा अनुवाद गर्न  
प्रोत्साहन र समर्थन गर्दछन्, तर पाठ र कलामा परिवर्तनहरूलाई  
न्यूनतम राखिदिन अनुरोध पनि गर्दछन्।



एक दिन दिउँसो, हावा र सूर्य, को बलियो भन्ने विषयमा  
वादविवाद गरिरहेका थिए ।



'मैले ठूलो रूख उखलेको छु । लाखौं पानी जहाज समुद्रमा  
डुबाएको छु ।' हावाले घमण्डका साथ भन्यो । 'तिमी यी कुनै पनि  
काम गर्न सक्दैनौ !'



सूर्य मुसुक्क हाँस्यो । काँध उचाल्यो । 'तैपनि तिमी नै सबैभन्दा  
बलियो भन्न मिल्दैन ।' सूर्यले भन्यो ।



'म तिमीलाई बादलले छोपेर कसैले देख्न नसक्ने पारिदिन सक्छु । तिमी मलाई छेक्न सक्दैनौ ।' बादलले भन्यो ।



'अझै पनि मेरो विचारमा तिमी भन्दा म नै शक्तिशाली छु ।' सूर्यले  
मुसुक्क हाँसेर भन्यो ।



हावाले असन्तोष व्यक्त गर्थो । उसलाई सूर्यको कुरा मन परेन  
'त्यसो भए एउटा जाँच किन नगर्ने ?' हावाले सुझाव अगाडि  
साऱ्यो ।





हावाले एक चक्कर लगायो । आफ्नो बल केमा देखाउने त्यसको खोजी गन्यो ।  
'कसले धेरै घर भकाभक ढलाउन सक्छ त्यसको जाँच गर्ने कि ?'  
उसले भन्यो ।



'यो कुरालाई सजिलो पारौँ ! सूर्यले भन्यो । 'उः त्यो मान्छेलाई हेर !' हावाले तल हेन्यो । एउटा मान्छे बाटोमा हिँडिरहेको थियो । ऊ सुसेल्दै रमाउँदै हिँडिरहेको थियो । उसले काँधमा एउटा रुमाल हालेको थियो ।



'कसले पहिला उसलाई बाटोबाट लडाउन सक्छ हेरौं न !' हावाले भन्यो । 'हुँदैन । यस्तो जाँचले त्यो मान्छेलाई घाइते बनाउँछ ! बरु उसले ओढेको त्यो रुमाल कसले झिक्न सक्छ हेरौं !' सूर्यले भन्यो ।



हावाले काँध उचाल्यो । आकाशमा एक चक्कर लगायो ।  
स्वाँस्वाँफ्वाँफ्वाँ गन्यो । जोडले रूख हल्लायो र पात उडायो ।  
त्यो मान्छेले निधार खुम्च्याउँदै आकाशतिर हेन्यो । अनि आफ्नो  
रुमाल बलियो गरी बेन्यो ।



आकाशमा बादल गड्याडगुडुड गऱ्यो । जनावरहरू आ-आफ्नो  
वासस्थानतिर फर्किए । हावा हुनहुनाउन थाल्यो । त्यो मान्छेले  
आफ्नो रुमाल अड्गै बलियो गरी बेऱ्यो ।



आकाशको बादल हट्यो । हावाले थाकेको स्वरमा भन्यो, 'मैले छोडिदिउँ । म सक्दिन ।' आफ्नो सास सामान्य बनाउन हावा बादलमाथि गएर बस्यो ।



'अब मेरो पालो ।' सूर्यले भन्यो । उसले हाइ काड्यो । अनि आफ्नो प्रकाश फैलायो । ऊ रापिलो र ठूलो भयो । पृथ्वी एकैछिनमा तात्यो र गर्मी भयो ।



त्यो मान्छेले आकाशतिर हेच्यो । अनि निधारको पसिना पुछ्यो ।





'कस्तो अचम्मको दिन आज !' उसले आफैसँग भन्यो ।



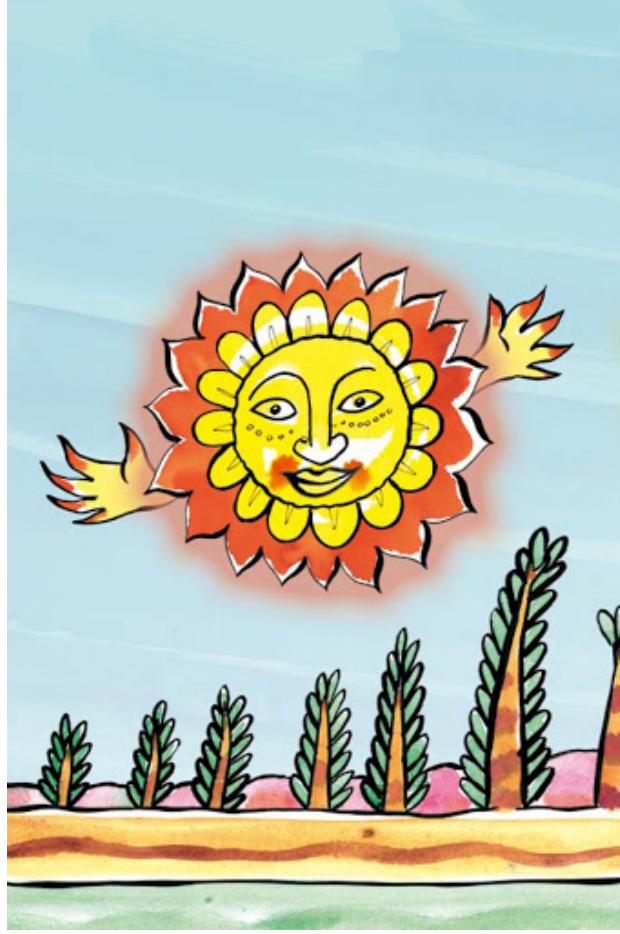
उसले रुमाल झिकेर काखीमुनि च्याप्यो ।



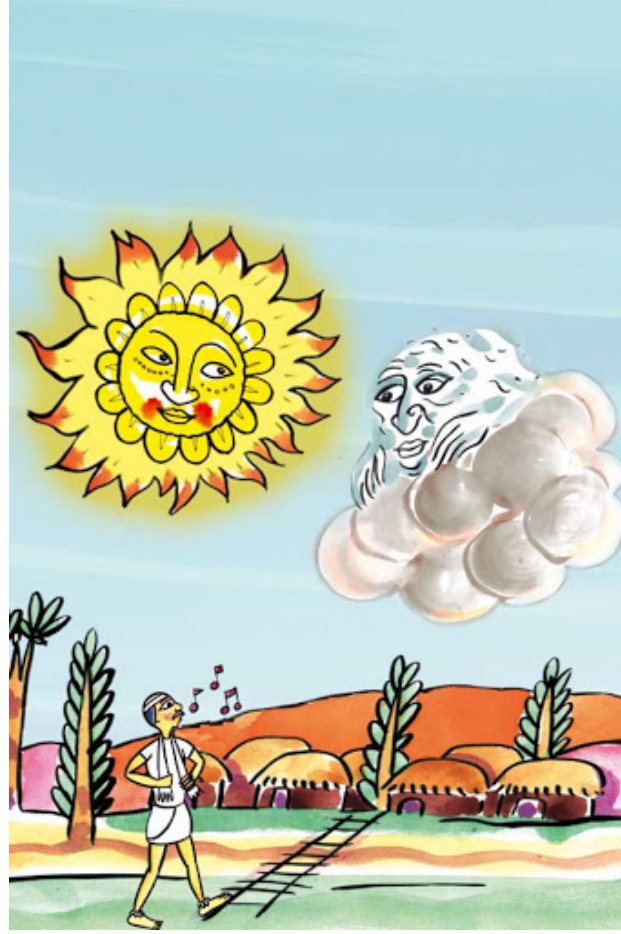
'तिमीले जित्यौ !' हावाले खुसीसाथ सूर्यको जीत स्वीकाऱ्यो ।



उसले ताली बजाएर रूखका पात सिरसिर हल्लायो ।



'मान्छेको रुमाल खसाउन उसलाई लडाउनै पर्छ भन्ने छैन ।'  
घामले हावालाई जिस्क्याउँदै भन्यो ।



उनीहरू बाटोमा हिँडिरहेको मान्छेलाई हेर्दै मुस्कुराए । त्यो मान्छेफेरि पनि आफ्नै सुरमा सुसेल्दै हिँडिरहेको थियो ।

Brought to you by



**The Asia Foundation**

Let's Read is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia and the Pacific.

[booksforasia.org](http://booksforasia.org)

To read more books like this and get further information about this book, visit [letsreadasia.org](http://letsreadasia.org)

### **Original Story**

*The Wind and the Sun*, Author: Kuzhali Manickavel. Illustrator: Emanuele Scanziani. Published by BookBox, © BookBox. Released under CC-BY-NC-SA-4.0.

This work is a modified version of the original story. © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC-BY-NC-SA-4.0.

Contributing translators: Ritica Lacoul and Kabita SAPKOTA